FORSLAG TIL AFGØRELSE FRA GENERALADVOKAT PHILIPPE LÉGER

fremsat den 13. juni 2002 [1]

1. Formålet med den foreliggende anmodning om præjudiciel afgørelse er at fastslå, hvordan toldværdien af visse frugter og grøntsager, som er importeret til Fællesskabet fra tredjelande, skal beregnes. De pågældende frugter og grøntsager er opregnet i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [2].

2. Frugt og grøntsager omfattet af denne tekst er underlagt en blandet told. Det drejer sig om en told sammensat af to dele, nemlig en værditoldsats, som er udtrykt i en procentdel af varens værdi, og en specifik afgift, som er udtrykt i ecu/100 kg netto.Værditoldsatsen er beregnet på grundlag af produktets toldværdi, mens satsen for den specifikke afgift er beregnet på grundlag af varens »indgangspris« i Fællesskabet.

3. I den foreliggende sag er parterne uenige om, hvorledes toldværdien af disse frugter og grøntsager skal beregnes. Det Forenede Kongerige samt Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mener, at toldværdien skal fastsættes på grundlag af produkternes indgangspris i henhold til artikel 5 i forordning nr. 3223/94. Derimod gør selskabet Capespan International plc (herefter »Capespan«) gældende, at toldværdien skal fastsættes i overensstemmelse med reglerne indeholdt i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelsen af en EF-toldkodeks [3] og Kommissionens forordning nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til forordning nr. 2913/92 [4].

I — Faktiske omstændigheder og de præjudicielle spørgsmål

4. Capespan, som har hjemsted i Det Forenede Kongerige, importerer frugt. I perioden fra den 18. marts 1997 til den 24. august 1998 [5] indførte selskabet frugt (navnlig æbler) fra Sydafrika. Disse frugter

1 — Originalsprog: fransk.
2 — EFT L 337, s. 66.
3 — EFT L 302, s. 1 (herefter »toldkodeksen« eller »kodeksen«)
4 — EFT L 253, s. 1 (herefter »gennemførelsesforordningen«).
5 — Ligeledes benævnt »den omtvistede periode«.

blev afsat i Fællesskabet til en foreløbig pris, som blev korrigeret ved sæsonens afslutning.

5. Capespan var af den opfattelse, at selskabet kunne anvende toldkodeksens artikel 29 ved fastsættelsen af toldværdien af den indførte frugt. I denne bestemmelse fastsættes, at varernes toldværdi svarer til deres »transaktionsværdi«, dvs. til den pris, der rent faktisk er betalt eller skal betales for produkterne. Men i det omfang frugternes endelige pris ikke var kendt på tidspunktet for deres import, angav Capespan en foreløbig toldværdi, i overensstemmelse med artikel 254 i gennemførelsesforordningen.

6. Toldmyndighederne i Det Forenede Kongerige — Commissioners of Customs & Excise — har anfægtet gyldigheden af den af Capespan anvendte metode.

7. På den ene side mente de ikke, at de omtvistede frugters toldværdi kunne beregnes på grundlag af toldkodeksens artikel 29. Når frugterne er omfattet af forordning nr. 3223/94, skal toldværdien fastsættes på grundlag af indgangsprisen i Fællesskabet. På den anden side mente toldmyndighederne ikke, at Capespan kunne angive en foreløbig toldværdi i medfør af gennemførelsesforordningens artikel 254. Følgelig krævede de, at selskabet skulle betale et beløb på 2 884 279 GBP for den import, selskabet foretog i den omtvistede periode.

8. Capespan anlagde sag til prøvelse af denne afgørelse ved VAT and Duties Tribunal, London (Det Forenede Kongerige). Denne fandt, at løsningen på tvisten afhang af fortolkningen af de af parterne påberåbte fællesskabsbestemmelser. Den besluttede således at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:

»1) Skal toldværdien af de produkter, der er opregnet i bilaget til [...] forordning nr. 3223/94, som affattet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1890/96 (af 30.12.1996 [...]), og som blev indført til Det Europæiske Fællesskab fra den 18. marts 1997, men inden den 18. juli 1998 — som er datoen for ikrafttrædelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1498/98 (af 14.7.1998 om ændring af forordning nr. 3223/94 [...]) om ændring af artikel 5 i forordning nr. 3223/94 — ansættes i henhold til:

a) bestemmelserne i afsnit II, kapitel 3 (dvs. artikel 28-36) i [toldkodeksen] og bestemmelserne i afsnit V (dvs. artikel 141-181a) i [gennemførelses]forordningen, eller

b) artikel 5 i forordning nr. 3223/94?

2) Såfremt toldværdien for sådanne produkter ikke skal ansættes i henhold til nogen af de ovennævnte bestemmelser, hvad er da det rigtige grundlag for ansættelsen af toldværdien?

3) Er forordning nr. 1498/98, som med virkning fra den 18. juli 1998 ændrer artikel 5 i forordning nr. 3223/94 [...], gyldig?

4) Såfremt forordning nr. 1498/98 er ugyldig, hvorledes skal toldværdien af produkter af den i spørgsmål 1 omhandlede art, som er blevet indført til Det Europæiske Fællesskab efter den 18. juli 1998, da ansættes?

5) Uanset om forordning nr. 1498/98 er gyldig, udelukker forordning nr. 3223/94, at der kan afgives en foreløbig angivelse af toldværdien i henhold til artikel 254 i gennemførelsesforordningen?«

II — De relevante fællesskabsbestemmelser

9. De for undersøgelsen af de præjudicielle spørgsmål relevante bestemmelser er indeholdt i lovgivningen på toldområdet og landbrugsområdet. For klarhedens skyld vil jeg redegøre for disse bestemmelser ved at indsætte dem i deres generelle kontekst.

A — *Toldbestemmelser*

10. Lovgivningen på toldområdet består i det væsentlige af toldkodeksen og gennemførelsesforordningen.

11. Toldkodeksen bestemmer, at grundlaget for importafgifterne er De Europæiske Fællesskabers toldtarif [6]. Den præciserer, at denne kodeks består af den kombinerede varenomenklatur samt de satser og andre opkrævningselementer, der finder anvendelse for så vidt angår told og landbrugsafgifter [7].

6 — Artikel 20, stk. 1.

7 — Artikel 20, stk. 3, litra a) og c).

12. Den 23. juli 1987 vedtog Rådet forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif [8]. Bilag I til denne forordning indeholder den kombinerede nomenklatur og oversigten over afgifterne i henhold til den fælles toldtarif. Dette bilag ændres hvert år, og den gældende version for den foreliggende sag er:

— for 1997, Kommissionens forordning (EF) nr. 1734/96 af 9. september 1996 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 [9]

— for 1998, Kommissionens forordning (EF) nr. 2086/97 af 4. november 1997 om ændring af bilag I til forordning nr. 2658/87 [10].

13. Hvad angår frugt og grøntsager, som er omfattet af forordning nr. 3223/94, indeholder bilag I i forordning nr. 2658/87 den kombinerede nomenklatur og en oversigt over afgifter vedrørende »produkter, for hvilke der anvendes en indgangspris« [11]. Heri præciseres, at anvendelsen af indgangsprisen er defineret i forordning nr. 3223/94 [12].

14. Frugt og grønt under denne tabel er underlagt en blandet told [13]. Det drejer sig om en told, der er sammensat af to dele, nemlig en værditold, udtrykt i procentdel af varens værdi [14], og en specifik afgift, der er udtrykt i ecu/100 kg netto. Værditolden er beregnet på grundlag af produktets værdi, mens den specifikke afgift er beregnet på grundlag af indgangsprisen. Endvidere er den specifikke afgift omvendt proportionel med indgangsprisen. Dette bevirker, at jo lavere indgangsprisen er, jo højere er den specifikke afgift [15].

15. Indgangsprisen gør det således muligt at fastsætte såvel tariferingen for frugt og

8 — EFT L 256, s. 1. Det skal bemærkes, at denne forordning blev vedtaget for toldkodeksens ikrafttræden. På denne tid var Fællesskabets toldbestemmelser spredt i en række fællesskabsforordninger og -direktiver. Toldkodeksen samlede disse i én tekst (første betragtning).

9 — EFT L 238, s. 1.

10 — EFT L 312, s. 1. Medmindre andet angives, anvender jeg i det følgende termen »forordning nr. 2658/87« til at betegne forordning nr. 2658/87, som ændret ved forordning nr. 1734/96 og nr. 2086/97.

11 — Jf. bilag 2 i bilag I i forordning nr. 2658/87.

12 — Jeg skal nedenfor give detaljerede oplysninger om begrebet »indgangspris«, som indeholdt i bestemmelserne i forordning nr. 3223/94 (jf. punkt 34 ff.).

13 — Jf. kolonne 3 og 4 i den nævnte tabel.

14 — Forordning nr. 2658/87 bestemmer, at afgifter udtrykt i procentdele i kolonne 3 og 4 er værdiafgifter (jf. kapitel I i første del af bilag I, B, stk. 4, i forordning nr. 2658/87).

15 — I de skriftlige indlæg har Det Forenede Kongerige og Capespan meget nyttigt givet konkrete beregningseksempler på grundlag af de nævnte regler (jf. Det Forenede Kongeriges skriftlige indlæg, punkt 2.7, og Capespans skriftlige indlæg, punkt 3.15). For således at kende den gældende afgift for Granny Smith-æbler, der er importeret mellem den 1. og den 30.7.1997 med en indgangspris på mellem 46,8 ECU og 47,7 ECU/100 kg netto, må man henholde sig til position 0808 10 73 (femte led) i tabellen i bilag 2 til bilag I i forordning nr. 2658/87, som ændret ved forordning nr. 1734/96, EFT L 238, s. 862. Værdiafgiften beløber sig til 5,4% af varens værdi, og den specifikke afgift er fastsat til 1,9 ECU/100 kg netto. Hvis indgangsprisen for det samme produkt derimod er lavere end 44,8 ECU, beløber den specifikke afgift sig til 26,8 ECU/100 kg netto, mens værdiafgiften forbliver 5,4% af produktets værdi.

grøntsager som de toldsatser, som finder anvendelse (værditold og specifik afgift). Dette forhold er der enighed om mellem dem, der har afgivet indlæg i denne sag. Derimod er parterne uenige om den måde, hvorpå varernes toldværdi skal beregnes. Det Forenede Kongerige og Kommissionen har anført, at indgangsprisen også skal tjene til at fastsætte toldværdien for frugt og grøntsager. I modsætning hertil har Capespan gjort gældende, at denne værdi skal fastsættes på grundlag af toldkodeksens artikel 29-36.

16. Artikel 29-36 i kodeksen indeholder regler, der gør det muligt at fastslå »toldværdiansættelse med henblik på anvendelsen af De Europæiske Fællesskabers Toldtarif samt de [...] ikke-toldmæssige foranstaltninger, der er fastsat i særlige fællesskabsbestemmelser som led i varehandelen« [16].

17. De nævnte artikler angiver seks beregningsmetoder. Disse metoder er successive, således at såfremt toldværdien ikke kan fastsættes på grundlag af én metode, er det nødvendigt at anvende den efterfølgende metode [17]. I henhold til disse bestemmelser er toldværdien:

a) »transaktionsværdien«, dvs. den pris, som faktisk er betalt eller skal betales for varerne ved salg til udførsel til Fællesskabets toldområde (kodeksens artikel 29, stk. 1) [18]

b) transaktionsværdien af tilsvarende varer, som sælges til udførsel til Fællesskabet og udføres på samme eller næsten samme tidspunkt som de varer, der skal værdiansættes [kodeksens artikel 30, stk. 2, litra a)]

c) transaktionsværdien af lignende varer, som sælges til udførsel til Fællesskabet og udføres på samme eller næsten samme tidspunkt som de varer, der skal værdiansættes [kodeksens artikel 30, stk. 2, litra b)]

d) en værdi baseret på enhedsprisen ved salg i Fællesskabet af den største samlede mængde af de indførte varer eller tilsvarende eller lignende indførte varer [kodeksens artikel 30, stk. 2, litra a)]

16 — Artikel 28.

17 — Artikel 30 og 31.

18 — Kodeksens artikel 32, stk. 1, nævner de elementer der skal tilføjes den pris, som faktisk er betalt eller skal betales: provision og mæglerhonorar, prisen for beholdere og emballage, værdien af visse varer og tjenesteydelser, når de leveres under produktionen eller ved salg til udførsel af varerne, royalties og licensafgifter og transport og forsikringsomkostninger for varerne samt omkostninger ved lastning og håndtering indtil varernes indførselssted i Fællesskabets område.

e) en »beregnet værdi«, der udgør summen af prisen for fabrikation af varerne, et beløb for avancer og generalomkostninger samt transport og forsikringsomkostninger indtil deres indførsel i Fællesskabets område [kodeksens artikel 30, stk. 2, litra d)]

f) en værdi, der fastsættes på grundlag af de foreliggende data (kodeksens artikel 31).

18. Toldkodeksens artikel 36, stk. 2, indeholder en undtagelse fra disse regler hvad angår letfordærvelige varer, der sædvanligvis leveres i kommission. En handelsordning med levering i kommission består i at deponere varerne med henblik på et senere salg [19]. I dette tilfælde kan importøren anmode om, at toldværdien beregnes efter de forenklede regler indeholdt i artikel 173-177 i gennemførelsesforordningen.

19. I medfør af disse regler kan toldværdien af frugt og grøntsager [20] beregnes på grundlag af en »enhedsværdi«. Denne — ret komplicerede — ordning består i at fastsætte varernes værdi på grundlag af deres kurs på visse internationale markeder [21]. Ifølge denne fastsætter Kommissionen, hver 14. dag, for hver vareposition en enhedsværdi pr. 100 kg netto udtrykt i medlemsstaternes valutaer [22]. Enhedsværdien fastsættes på grundlag af:

— Middelenhedsprisen beregnet på grundlag af varerne i fastsatte handelscentre [23]. Denne enhedspris er baseret på handler mellem importører og grossister, og skal reduceres med flere elementer: en margen på 15%, transport- og forsikringsomkostninger inden for toldområdet, et beløb på 5 ECU samt importtold og andre afgifter, som ikke skal medregnes i toldværdien [24].

— De mængder, der er overgået til fri omsætning i løbet af et kalenderår med opkrævning af importafgifter [25].

19 — D.J. Berr, »Union douanière, Bases de la taxation«, *Juris-classeur*, Paris, 1999 (fasc. 504, nr. 58).

20 — Det drejer sig om frugt og grøntsager, som er opregnet på listen i bilag 26 til gennemførelsesforordnigen. Æbler er nævnt på denne liste (jf. rubrik 2.130 i det nævnte bilag).

21 — D.J. Berr, som nævnt ovenfor (fasc. 504, nr. 67).

22 — Gennemførelsesforordningens artikel 173, stk. 1.

23 — Listen over handelscentre findes i bilag 27 til gennemførelsesforordningen. Således kan Kommissionen hvad angår æbler få de priser, der anvendes i centrene i Hamburg (Tyskland), Dublin (Irland), Rungis (Frankrig), Antwerpen (Belgien) osv. (jf. rubrik 2.130 i det nævnte bilag).

24 — Gennemførelsesforordningens artikel 173, stk. 3.

25 — Gennemførelsesforordningens artikel 173, stk. 2, litra b).

20. Enhedsværdien svarer til det vejede gennemsnit af middelenhedspriserne, sammenholdt med de mængder varer, der er overgået til fri omsætning [26]. Anvendelsen af denne ordning er valgfri for importøren [27]. Såfremt han anvender den, skal toldværdien af hans varer fastsættes til den enhedsværdi, der er gældende i den omhandlede periode [28]. Enhedsværdierne anvendes i perioder på 14 dage [29].

21. Toldkodeksen fastsætter ligeledes forenklede regler med hensyn til formaliteterne ved toldangivelsen. I princippet er importøren forpligtet til at foretage angivelsen på en officiel formular [30]. Dernæst skal angivelsen indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for anvendelsen af bestemmelserne i toldordningen [31].

22. Imidlertid fastslås det i kodeksens artikel 76, at importøren i visse tilfælde kan udelade visse oplysninger i sin toldangivelse. For værditoldpligtige varers vedkommende kan en importør, som ikke er i stand til at angive en endelig toldværdi, i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 254 angive en foreløbig værdiangivelse [32]. I dette tilfælde bogfører toldmyndighederne afgiftsbeløbet beregnet på grundlag af denne værdiangivelse, og kræver i givet fald, at der stilles en sikkerhed, der kan dække forskellen mellem dette beløb og det beløb, der endeligt vil kunne pålægges varerne [33].

B — *Landbrugsbestemmelserne*

23. Den fælles markedsordning inden for frugt og grøntsager er en af de fælles ordninger, der er indeholdt i EF-traktatens artikel 40 (efter ændring nu artikel 34 EF).

24. Oprindeligt var den indeholdt i flere fællesskabsordninger, som blev samlet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [34]. Denne forordning indeholder flere bestemmelser, der regulerer handel med tredjelande [35].

25. Virkeliggørelsen af et enhedsmarked for frugt og grøntsager kræver således, at der indføres ensartede regler for handelen

26 — Gennemførelsesforordningens artikel 175, stk. 1.
27 — Gennemførelsesforordningens artikel 177.
28 — Gennemførelsesforordningens artikel 173, stk. 1, andet afsnit.
29 — Samme sted.
30 — Toldkodeksens artikel 62, stk. 1.
31 — Samme sted.
32 — Gennemførelsesforordningens artikel 254, andet led.
33 — Gennemførelsesforordningens artikel 257, stk. 3.
34 — EFT L 118, s. 1 (herefter »grundforordningen«).
35 — Artikel 22-30.

med tredjelande[36]. Rådet er gået ud fra, at anvendelsen af en fælles toldtarif i princippet skulle være tilstrækkelig til at sikre stabiliteten af det fælles marked[37]. Rådet fandt det imidlertid nødvendigt at fastsætte bestemmelser, der gjorde det muligt at hindre forstyrrelser, der skyldes tredjelandes tilbud til unormalt lave priser[38]. Der er således ved grundforordningen indført en ordning med »referencepriser«, og som et tillæg til tolden skal der opkræves en udligningsafgift, når de indførte produkters pris er lavere end referenceprisen[39].

26. Denne ordning fungerer således:

27. Hvert år fastsætter de kompetente myndigheder en referencepris for den frugt og de grøntsager, der er omfattet af anvendelsesområdet for grundforordningen[40]. Referenceprisen er lig med gennemsnittet af hver medlemsstats produktionspriser, forhøjet med et beløb, der svarer til afsætningsomkostningerne for produkter med oprindelse i Fællesskabet[41]. Referenceprisen fastsættes for ét år ad gangen eller for en årrække[42].

28. I øvrigt fastsætter Kommissionen en indgangspris for hvert produkt og hvert oprindelsesland[43]. Denne indgangspris er lig med den laveste notering for mindst 30% af de mængder fra det pågældende afsendelsesland, som er afsat på alle repræsentative markeder[44]. Denne notering kan nedsættes med flere elementer[45], nemlig told i henhold til den fælles toldtarif, eventuelle udligningsafgifter, øvrige importafgifter samt omkostninger i forbindelse med transporten af produkterne fra Fællesskabets grænseovergange til de repræsentative importmarkeder, på hvilke noteringerne konstateres. I modsætning til referenceprisen fastsættes indgangsprisen for hver markedsdag[46].

29. Grundforordningen fastsætter, at såfremt indgangsprisen for et produkt på

36 — 19. betragtning til grundforordningen.

37 — Stabiliteten af markederne er et af formålene med den fælles landbrugspolitik [jf. EF-traktatens artikel 39, stk. 1, litra c), [efter ændring nu artikel 33, stk. 1, litra c), EF]].

38 — 20. betragtning til grundforordningen.

39 — Samme sted.

40 — Æbler er blandt de produkter, der er omfattet af grundforordningen (artikel 1, stk. 2).

41 — Grundforordningens artikel 23, stk. 2 og 4. Produktionspriserne svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er blevet konstateret i de tre sidste år forud for datoen for fastsættelse af referenceprisen, for et produkt på det repræsentative marked eller de repræsentative markeder i dyrkningsområderne med de laveste noteringer og for de produkter, som repræsenterer en betydelig del af den produktion, der er afsat i løbet af året (grundforordningens artikel 23, stk. 2).

42 — Grundforordningens artikel 23, stk. 2.

43 — Grundforordningens artikel 24, stk. 2.

44 — Samme sted, stk. 3.

45 — Samme sted.

46 — Grundforordningens artikel 24, stk. 2.

to på hinanden følgende markedsdage er lavere end referenceprisen, pålægges der en udligningsafgift for produkter fra det pågældende afsendelsesland [47]. Denne afgift er lig med differencen mellem referenceprisen og den gennemsnitlige indgangspris, dvs. gennemsnittet af de to sidste indgangspriser, der er til rådighed [48]. Afgiften opkræves som et tillæg til den gældende told [49].

30. Den ovenfor beskrevne ordning havde til formål at beskytte produktionen i Fællesskabet mod import fra tredjelande. Den gjorde det muligt at sikre, at priserne på import til markedet i Fællesskabet var lig med de priser, der blev anvendt for produkter dyrket inden for Fællesskabet [50].

31. Der blev stillet spørgsmålstegn ved denne ordning efter underskrivelsen den 15. april 1994 af den slutakt, der afsluttede de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-runden (herefter »slutakten«), vedrørende overenskomsten om oprettelse af Verdenshandelsorganisationen (herefter »WTO«), samt de forskellige aftaler, der er indeholdt i bilag 1-4 i aftalen om oprettelse af WTO (herefter »WTO-aftalerne«) [51].

32. Aftalen om landbrug indgår i de WTO-aftaler, der blev undertegnet i Marrakech (Marokko) i 1994 [52]. Den tilsigter en reform af verdenshandelen med landbrugsprodukter og har især til formål at åbne adgangen til medlemslandenes markeder for produkter fra andre medlemslande [53]. Til dette formål forpligter artikel 4, stk. 2, i den nævnte aftale medlemsstaterne til at omdanne samtlige de foranstaltninger, der hindrer importen af landbrugsprodukter på deres område, til en told [54]. Disse restriktive foranstaltninger omfatter variable importafgifter [55], såsom udligningsafgiften, der blev fastsat i grundforordningen [56].

33. Den 22. december 1994 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 3290/94 om de tilpasninger og overgangsforanstaltninger, der er nødvendige i landbrugssektoren for gennemførelsen af de aftaler, som er indgået

47 — Grundforordningens artikel 25, stk. 1.

48 — Samme sted.

49 — Grundforordningens artikel 25, stk. 3.

50 — Kommissionens skriftlige indlæg (punkt 10).

51 — Slutakten og WTO-aftalerne er tilgængelige på WTO's hjemmeside på følgende adresse: hhtp://www.wto.org/french/docs.f/legal.f/final.f.htm.

52 — For en gennemgang af denne aftale jf. navnlig Gadbin, »L'agriculture et le GATT«, *La Communauté européenne et le GATT*, redigeret af Flory, T., forlaget Apogée, Rennes, 1995 (s. 95-112).

53 — Jf. præamblen til landbrugsaftalen (stk. 1 og 4).

54 — Denne omregningsprocedure betegnes i almindelighed som »tariferingen«.

55 — Jf. fodnote 1 til artikel 4, stk. 2, i landbrugsaftalen.

56 — Landbrugsaftalen blev godkendt af Rådet ved beslutning 94/800/EF af 22.12.1994 om indgåelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af de aftaler, der er resultatet af de multilaterale forhandlinger i Uruguay-rundens regi (1986-1994), for så vidt angår de områder, der hører under Fællesskabets kompetence, EFT L 336, s. 1.

under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi [57].

34. I henhold til landbrugsaftalen afskaffer forordning nr. 3290/94 de variable importafgifter [58]. Rådet har fastsat det princip, at toldsatserne skal fastsættes i den fælles toldtarif [59]. I sektoren for frugt og grøntsager er der imidlertid indført en yderligere mekanisme ud over toldopkrævning efter faste satser [60].

35. I stedet for udligningsafgiften, indført i grundforordningen, har Rådet indført mekanismen med »indgangspriser«. Denne mekanisme gør det muligt at underlægge frugt og grøntsager en særlig told, når deres indgangspris i Fællesskabet ligger under en »fast importværdi«. Dette fremgår af artikel 23 i grundforordningen, som ændret ved bilag XIII i forordning nr. 3290/94 (herefter »forordningen som ændret«), samt af forordning nr. 3223/94.

36. Denne mekanisme med »indgangspriser« fungerer således.

37. Kommissionen beregner for hvert enkelt oprindelsesland og hvert enkelt produkt en fast importværdi [61]. Denne værdi beregnes på grundlag af:

— De gennemsnitlige repræsentative noteringer for produkter importeret fra tredjelande [62] og solgt på medlemsstaternes importmarkeder [63]. Disse noteringer skal fastsættes på grundlag af priserne i import/engrosleddet og nedsættes med visse elementer [64], dvs. en handelsmargen på 15%, samt transport- og forsikringsomkostninger for varerne inden for Fællesskabet.

— De samlede mængder, der svarer til ovennævnte noteringer [65].

38. Den faste importværdi er lig med det vejede gennemsnit af de repræsentative noteringer, nedsat med et fast beløb på 5 ECU/100 kg samt med værditolden [66]. Den fastsættes for hver arbejdsdag [67].

57 — EFT L 349, s. 105.
58 — Tredje betragtning.
59 — Samme sted.
60 — Samme sted.
61 — Forordningens artikel 23, stk. 2, som ændret, og artikel 4 i forordning nr. 3223/94.
62 — Generelt set anses noteringer for »repræsentative«, når de udgør mindst 50% af de afsatte mængder (jf. artikel 2, stk. 4, i forordning nr. 3223/94).
63 — Listen over importmarkeder findes i artikel 3 i forordning nr. 3223/94. Således kan Kommissionen få oplysninger om gennemsnitsnoteringerne i centrene i Hamburg, London (Det Forenede Kongerige), Rungis, Antwerpen, Bruxelles (Belgien), Madrid (Spanien) osv.
64 — Artikel 2, stk. 2, i forordning nr. 3223/94.
65 — Artikel 2, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94.
66 — Artikel 4, stk. 1, i forordning nr. 3223/94.
67 — Samme sted.

39. I øvrigt indeholder forordning nr. 3223/94 bestemmelser, der gør det muligt at fastsætte indgangsprisen for frugt og grøntsager. Artikel 5 opregner tre beregningsmetoder, som importøren frit kan vælge imellem. Ifølge denne bestemmelse er indgangsprisen:

a) produkternes fob-pris (free on board) i oprindelseslandet, forhøjet med forsikrings- og transportomkostningerne indtil grænsen for Fællesskabets toldområde, for så vidt denne pris og disse omkostninger kendes på tidspunktet for produkternes overgang til fri omsætning [artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning nr. 3223/94]

b) toldværdien beregnet i overensstemmelse med artikel 30, stk. 2, litra c), i EF-toldkodeksen dvs. værdien på grundlag af den enhedspris, som de importerede varer eller tilsvarende eller lignende varer sælges til i Fællesskabet [artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94]

c) den faste importværdi, der beregnes i overensstemmelse med de ovenfor beskrevne regler [artikel 5, stk. 1, litra c), i forordning nr. 3223/94].

40. Toldkodeksen bestemmer, at såfremt indgangsprisen er lavere end den faste importværdi, underlægges de importerede varer en særlig told. Den specifikke told er omvendt proportionel med indgangsprisen [68]. Dette betyder, at jo lavere indgangsprisen er, jo højere er den specifikke told. Hvis derimod indgangsprisen er højere end den faste importværdi, underlægges de importerede varer ikke en særlig told. I dette tilfælde finder udelukkende værditolden fastsat i toldkodeksen anvendelse [69].

41. Den 28. oktober 1996 vedtog Rådet forordning (EF) nr. 2200/96 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager [70]. Denne forordning har erstattet grundforordningen og forordningen, som ændret, på grund af ændringer i sektoren [71]. Derimod har den ikke ændret ordningen for samhandelen med tredjelande i sektoren for frugt og grøntsager [72]. De i den nye grundforordning fastsatte bestemmelser er således identiske med de bestemmelser, der fremgår af punkt 34-39 ovenfor [73].

68 — Jf. punkt 13 i dette forslag til afgørelse.

69 — Jf. bilag 2 til bilag I i forordning nr. 2658/87. For således at gentage eksemplet i fodnote nr. 15 i dette forslag til afgørelse, er Granny Smith-æbler, der er indført mellem den 1.7. og den 30.7.1997 med en indgangspris under 48,7 ECU/100 kg netto, underlagt en progressiv særtold. Hvis indgangsprisen derimod er højere end 4,7 ECU/100 kg netto, anvendes der ingen særtold. Udelukkende en værditold på 3,8% finder anvendelse [jf. position 0808 10 73 i skemaet i bilag 2 til bilag I i forordning nr. 2658/87, som ændret ved forordning nr. 1734/96, EFT L 238, s. 862.

70 — EFT L 297, s. 1 (herefter den »nye grundforordning«).

71 — Første betragtning til den nye grundforordning.

72 — Nittende betragtning til den nye grundforordning.

73 — Den nye grundforordnings artikel 32.

42. Derimod har Kommissionen ændret forordning nr. 3223/94, idet den har vedtaget forordning (EF) nr. 1498/98 af 14. juli 1998 [74].

43. Kommissionen tog udgangspunkt i princippet om, at det var nødvendigt at sikre en sammenhæng mellem de to beregningsprocedurer til fastsættelsen af indgangsprisen og reglerne om fastsættelsen af varernes toldværdi [75]. Kommissionen understreger, at »dette bør udtrykkeligt anføres i den samme tekst i forordning nr. 3223/94, bl.a. for at lette udfyldelsen af toldangivelserne« [76]. Følgelig har Kommissionen suppleret artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94 med følgende bestemmelse [77]:

»Er indgangsprisen beregnet på grundlag af produkternes fob-pris i oprindelseslandet, beregnes toldværdien på grundlag af det salg, der berøres af denne pris.

Er indgangsprisen beregnet efter en af procedurerne i stk. 1, litra b) eller litra c), [...] beregnes toldværdien på samme grundlag som indgangsprisen«.

74 — EFT L 198, s. 4. Forordning nr. 3223/94 har været genstand for andre ændringer, der ikke er relevante for den foreliggende sag.

75 — Anden betragtning til forordning nr. 1498/98.

76 — Samme sted.

77 — Artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94, som ændret ved forordning nr. 1498/98.

44. Gyldigheden af denne ændring anfægtes i den foreliggende sag [78].

III — De præjudicielle spørgsmål

45. Anmodningen om en præjudiciel afgørelse fra VAT and Duties Tribunal rejser tre typer spørgsmål. Disse vedrører:

— beregningsmetoden for toldværdien af frugt og grøntsager henhørende under forordning nr. 3223/94 [79]

— gyldigheden af forordning nr. 1498/98 [80]

— en importørs mulighed for at foretage en foreløbig angivelse af toldværdien for frugt og grøntsager omfattet af anvendelsesområdet for forordning nr. 3223/94 [81].

78 — Jf. tredje præjudicielle spørgsmål.

79 — Første, andet og fjerde præjudicielle spørgsmål.

80 — Tredje præjudicielle spørgsmål.

81 — Femte præjudicielle spørgsmål.

A — *Beregningen af toldværdien for frugt og grøntsager*

46. Med sit første spørgsmål ønsker den nationale ret oplyst, hvorledes man skal beregne toldværdien for frugt og grøntsager omfattet af anvendelsesområdet for forordning nr. 3223/94 for perioden fra den 18. marts 1997 til og med den 17. juli 1998. Mere præcist ønsker den oplyst, om denne værdi skal fastsættes i henhold til de i toldkodeksen nævnte metoder eller i henhold til bestemmelserne indeholdt i artikel 5 i forordning nr. 3223/94.

47. Ligesom Det Forenede Kongerige og Kommissionen mener jeg, at toldværdien af de omtvistede frugter skal fastsættes på grundlag af produkternes indgangspris i Fællesskabet i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94.

48. Det Forenede Kongerige og Kommissionen har hertil fremført tre rækker af begrundelser, som efter min mening er fuldt ud overbevisende. Disse begrundelser kan fremstilles således.

49. For det første nævner artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94 de forskellige metoder, der findes med henblik på at fastsætte toldværdien indeholdt i kodeksen og i gennemførelsesforordningen ved at tilpasse disse til frugt og grøntsagers særlige egenskab.

50. Frugt- og grøntsagssektoren er kendetegnet ved store udsving i udbud og efterspørgsel. Det drejer sig om en sektor, hvor produkternes pris kan variere betragteligt. I øvrigt indføres frugt og grøntsager ofte til Fællesskabet i henhold til handelsordningen med levering i kommission [82]. Dette betyder, at de erhvervsdrivende indfører produkter med henblik på et senere salg. Heraf følger, at salgsprisen for varerne sjældent kendes på det tidspunkt, hvor de toldangives på Fællesskabets område.

51. Imidlertid gør bestemmelserne i artikel 5 i forordning nr. 3223/94 det muligt at tage hensyn til disse forskellige egenskaber. Det kan således konstateres, at:

— Beregningsmåden indeholdt i artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning nr. 3223/94 [83] kan sammenlignes med den, der er fastsat i toldkodeksens artikel 29, stk. 1 [84]. I begge tilfælde skal den beregnede værdi afspejle produktets fob-pris i oprindelseslandet, forhøjet med forsikrings- og transportomkostningerne indtil grænsen for Fællesskabets toldområde.

82 — Jf. punkt 18 ovenfor.
83 — Jf. punkt 39 ovenfor.
84 — Jf. punkt 17 ovenfor.

— Artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94 bestemmer udtrykkeligt, at indgangsprisen skal være lig med toldværdien beregnet i henhold til toldkodeksens artikel 30, stk. 2, litra c), dvs. enhedsprisen ved salg af de importerede varer eller tilsvarende eller lignende varer i Fællesskabet.

— Artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94 indeholder ikke nogen metode, der kan sammenlignes med de, der er foreskrevet i toldkodeksens artikel 30, stk. 2, litra a) og b) [87]. Disse metoder anvendes imidlertid sjældent for at fastsætte toldværdien for frugt og grøntsager. De forudsætter, at salgsprisen er kendt, inden de pågældende eller lignende varer eksporteres til Fællesskabet. Vi har imidlertid set [88], at frugt og grøntsager ofte eksporteres til Fællesskabet i henhold til handelsordningen med levering i kommission, dvs. før deres salgspris er fastsat.

— Beregningsmetoden fastsat i artikel 5, stk. 1, litra c), i forordning nr. 3223/94 [85] kan sammenlignes med den, der er foreskrevet i gennemførelsesforordningens artikel 173-177 i [86]. I begge tilfælde svarer den faste værdi til det vejede gennemsnit af priserne for de varer, der importeres til medlemsstaternes importmarkeder. I begge tilfælde skal prisen i øvrigt konstateres i import/engrosleddet og nedsættes med adskillige elementer, nemlig en handelsmargen på 15%, transport- og forsikringsomkostninger for varerne inden for Fællesskabet, et fast beløb på 5 ECU samt importtold. Forskellen mellem de to metoder består i, at enhedsprisen fastsat i gennemførelsesforordningen beregnes for perioder af 14 dage, mens den faste importværdi fastsat i forordning nr. 3223/94 fastsættes for hver arbejdsdag. Forordning nr. 3223/94 gør det således lettere at afspejle de prissvingninger, der karakteriserer frugt- og grøntsagssektoren.

— Artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94 indeholder ikke nogen metode, der kan sammenlignes med den, der er foreskrevet i toldkodeksens artikel 30, stk. 2, litra d). Denne metode har imidlertid ingen relevans for frugt og grøntsager, eftersom den bygger på råvare- og produktionsomkostningerne for de importerede varer.

52. Det fremgår af disse forskellige elementer, at bestemmelserne i artikel 5 i forordning nr. 3223/94 er bedst egnet til at beregne toldværdien for frugt og grøntsager importeret til Fællesskabet fra tredjelande.

85 — Jf. punkt 37 og 38 ovenfor.
86 — Jf. punkt 19 og 20 ovenfor.
87 — Jf. punkt 17 ovenfor.
88 — Jf. punkt 50 ovenfor.

53. Der er i øvrigt flere grunde til, at det kan udledes, at et af de i forordning nr. 3223/94 forfulgte mål netop består i at ændre bestemmelserne i toldkodeksen og i gennemførelsesforordningen hvad angår beregningen af toldværdien for frugt og grøntsager. Det kan således nævnes, at:

— I præamblen til forordning nr. 3223/94 anfører Kommissionen, at »de letfordærvelige frugter og grøntsager, der er anført i bilaget til nærværende forordning, hovedsagelig [leveres] under handelsordningen med levering i kommission, [og] denne ordning skaber særlige vanskeligheder ved bestemmelsen af værdien i disse produkter« [89]. Som Det Forenede Kongerige har fremhævet, henviser udtrykket »værdien i varerne« til toldværdien for frugt og grøntsager. Heraf kan således udledes, at ved at fastsætte beregningsregler for indgangsprisen havde Kommissionen til hensigt at fjerne en del af de vanskeligheder, der, hvad angår fastsættelsen af toldværdien for frugt og grøntsager, skyldes den omstændighed, at produkternes salgspris sjældent kendes på tidspunktet for deres import til Fællesskabets område.

— Artikel 4, stk. 2, i forordning nr. 3223/94 bestemmer udtrykkeligt, at »er der for produkter og de i bilaget anførte gennemførelsesperioder fastsat en fast værdi i overensstemmelse med nærværende forordning, anvendes den i artikel 173 til 176 i [gennemførelses] forordning[en] omhandlede enhedsværdi ikke. Den erstattes så med den i stk. 1 omhandlede faste importværdi«. Det følger heraf, at forordning nr. 3223/94 udtrykkeligt bestemmer, at i løbet af de i dets bilag nævnte perioder er metoden for fastsættelse af toldværdien, der er fastsat ved forenklede bestemmelser i gennemførelsesforordningen [90], erstattet af en beregningsmetode for indgangsprisen for frugt og grøntsager, dvs. en fast importværdi [91].

— Forordning nr. 1498/98 bekræfter, at et af de i forordning nr. 3223/94 forfulgte mål bestod i at beregne toldværdien for frugt og grøntsager på grundlag af produkternes indgangspris. Den ændring, der blev foretaget med forordning nr. 149/98, begrænser sig til blot at gøre denne bestemmelse udtrykkelig i »den samme tekst i forordning [...] nr. 3223/94« [92]. Dette viser derimod, at forordning nr. 3223/94 allerede indeholdt det princip, hvorefter toldværdien for frugt og grøntsager skal fastsættes på grundlag af indgangsprisen indeholdt i dens artikel 5, stk. 1.

54. Det fremgår af disse forskellige forhold, at forordning nr. 3223/94 har til formål at

89 — Tredje betragtning.

90 — Jf. punkt 18-20 ovenfor.

91 — Jf. punkt 37 og 38 ovenfor.

92 — Anden betragtning til forordning nr. 1498/98.

ændre reglerne for fastsættelse af toldværdien for frugt og grøntsager. I henhold til denne forordning tjener indgangsprisen ikke blot til at bestemme produkternes toldtarifering og toldsatsen for den specifikke told indeholdt i den fælles toldtarif [93], men ligeledes til at fastsætte toldværdien for frugt og grøntsager, der er importeret fra tredjelande i løbet af de perioder, der er nævnt i bilaget til den nævnte forordning.

55. For det andet mener jeg, at i modsætning til hvad Capespan har gjort gældende, havde Kommissionen ret til at udforme specifikke regler med henblik på at beregne toldværdien for frugt og grøntsager [94].

56. Det skal bemærkes, at i henhold til traktatens artikel 40, stk. 2, og EF-traktatens artikel 43, stk. 3 (efter ændring nu artikel 37, stk. 3, EF), er Rådet kompetent til at indføre en fælles markedsordning for landbrugsprodukter. Endvidere præciseres det i traktatens artikel 40, stk. 2, at en fælles markedsordning for landbrugsvarer kan omfatte alle foranstaltninger, der er nødvendige for at nå målene med den fælles landbrugspolitik, navnlig »fælles ordninger til stabilisering af ind- eller udførsel«.

57. Det følger heraf, at Rådet har kompetence til at indføre en ordning, der regulerer handel med tredjelande inden for rammerne af en fælles markedsordning. Dette er tilfældet med den fælles markedsordning i frugt- og grøntsagssektoren, eftersom grundforordningen indeholdt bestemmelser om en ordning baseret på udligningsafgiften [95], og forordningen, som ændret, indfører en ordning baseret på indgangsprisen [96].

58. Rådet har imidlertid udtrykkeligt givet Kommissionen bemyndigelse til at træffe de nødvendige foranstaltninger med henblik på at vedtage bestemmelser for anvendelsen af ordningen, der regulerer handel med tredjelande. Artikel 23 i forordningen, som ændret, bestemmer, at:

»1. Medmindre andet er fastsat i denne forordning, anvendes toldsatserne i den fælles toldtarif for de i artikel 1, stk. 2, nævnte produkter.

2. Afhænger anvendelsen af toldsatserne i den fælles toldtarif af indgangsprisen for det importerede parti, skal rigtigheden af denne pris kontrolleres ved hjælp af en fast importværdi, som beregnes af Kommissionen for hvert enkelt oprindelsesland og hvert enkelt produkt på grundlag af et vejet gennemsnit af priserne på de pågældende produkter på medlemsstaternes repræsentative importmarkeder [...].

93 — Jf. punkt 13-15 og punkt 40 ovenfor.

94 — Jf. ligeledes i denne henseende Det Forenede Kongeriges skriftlige indlæg (punkt 3.3-3.6).

95 — Jf. punkt 24-30 ovenfor.

96 — Jf. punkt 34-41 ovenfor.

3. Hvis den oplyste indgangspris på det pågældende parti er højere end den faste importværdi [...], skal der deponeres en sikkerhed svarende til importtolden, som fastsættes på grundlag af den faste importværdi.

4. Hvis indgangsprisen for det pågældende parti ikke oplyses i forbindelse med toldbehandlingen, afhænger anvendelsen af toldsatserne i den fælles toldtarif af den faste importværdi eller af anvendelsen af de relevante bestemmelser i toldforskrifterne på betingelser, der skal fastlægges i overensstemmelse med stk. 5.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter proceduren i artikel 33.«

59. Artikel 33 i forordningen, som ændret, indeholder bestemmelser om en særlig procedure, der giver Kommissionen ret til at træffe de nødvendige anvendelsesforanstaltninger efter at have indhentet udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager [97]. Det følger heraf, at Kommissionen havde bemyndigelse til at vedtage forordning nr. 3223/94 [98].

60. Det skal endvidere understreges, at i modsætning til Capespans påstand kan bestemmelserne indeholdt i landbrugslovgivningen lovligt skabe særlige regler i forhold til de almindelige regler i toldkodeksen [99].

61. Kodeksens artikel 1 bestemmer således, at denne gælder »med forbehold af særlige bestemmelser på andre områder«. Præamblen i denne tekst præciserer, at kodeksen finder anvendelse »med forbehold af de særlige bestemmelser, der er fastsat på andre områder; sådanne særlige regler kan bl.a. findes eller blive indført som led i landbrugsbestemmelserne [...]« [100].

97 — Det skal understreges, at forordning nr. 3223/94 blev vedtaget i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Frugt og Grøntsager (sidste betragtning).

98 — Det er korrekt, som Capespan gør gældende (jf. Capespans skriftlige indlæg, punkt 4.24), at forordning nr. 3223/94, dvs. gennemførelsesforordningen, blev vedtaget den 21.12.1994, dvs. dagen før vedtagelsen af forordningen, som ændret — der udgør bemyndigelsesforordningen. Jeg mener imidlertid ikke, at denne omstændighed har nogen virkning på løsningen af tvisten i hovedsagen.De to forordninger var gældende at regne fra samme dato: forordningen, som ændret, og forordning nr. 3223/94 var gældende fra salgsåret 1995/1996 [jf. artikel 6, stk. 2, litra b), i forordning nr. 3290/94 og artikel 7, andet afsnit i forordning nr. 3223/94]. Dette betyder, at på det tidspunkt, hvor forordning nr. 3223/94 var gældende, var forordningen, som ændret, det ligeledes. Under alle omstændigheder skal det erindres, at Capespan importerede de omtvistede frugter mellem den 18.3.1997 og den 24.8.1998. Og i denne periode er det ubestridt, at forordningen, som ændret, allerede var trådt i kraft.

99 — Jf. ligeledes i denne henseende Kommissionens skriftlige indlæg (punkt 16) og Det Forenede Kongeriges skriftlige indlæg (punkt 3.3-3.6).

100 — Toldkodeksens fjerde betragtning.

62. Det følger heraf, at i lyset af toldkodeksens bestemmelser kan forordning nr. 3223/94 ligeledes indeholde specifikke regler for beregningen af toldværdien for frugt og grøntsager.

63. Endelig mener jeg, at anvendelsen af indgangsprisen med henblik på at beregne toldværdien af frugt og grøntsager i betydeligt omfang kan mindske de administrative formaliteter og risici for importsvindel.

64. At give Capespan medhold i dets argumentation vil være ensbetydende med at acceptere idéen om, at toldafgifterne fastsat i den fælles toldtarif kan fastsættes på grundlag af to forskellige værdier. Værditolden fastsættes på grundlag af varernes toldværdi, hvilket sker i overensstemmelse med toldkodeksens artikel 29-36. Derimod fastsættes de specifikke afgifter på grundlag af indgangsprisen, der er fastsat i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94. For så vidt importøren frit kunne vælge mellem beregningsmetoderne for indgangsprisen, kunne denne vælge en metode, der ikke kan sammenlignes med den tilsvarende metode i toldkodeksen [101].

65. Under disse omstændigheder ville en accept af Capespans argument komplicere formaliteterne i forbindelse med toldangivelsen. Helt konkret ville toldmyndighederne i medlemsstaterne være tvunget til at foretage en dobbelt beregning (eller en dobbelt kontrol), mens de i almindelighed modtager værdiafgifter og specifikke afgifter samtidigt [102].

66. Endvidere kunne importørerne planlægge deres virksomhed således, at de opnåede en størst mulig nedsættelse af den i den fælles toldtarif fastsatte told. De kunne således bestræbe sig på at nedbringe varernes toldværdi for at reducere satsen for værditolden. Men samtidig kunne de vælge den metode, der giver en højere indgangspris, for således at nedsætte satsen for den specifikke told. Som Kommissionen har fremhævet [103], er det ikke udelukket, at visse erhvervsdrivendes praksis vil kunne fratage Fællesskabet en del af sine indtægter [104].

67. Følgelig foreslår jeg Domstolen at besvare det første præjudicielle spørgsmål med, at for perioden fra den 18. marts 1997 til og med den 17. juli 1998 skal toldværdien for frugt og grøntsager, der henhører under anvendelsesområdet for forordning nr. 3223/94, fastsættes på grundlag af produkternes indgangspris, beregnet i henhold til bestemmelserne indeholdt i artikel 5, stk. 1, i nævnte forordning.

101 — Jf. punkt 51 ovenfor.

102 — Disse sidste elementer hidrører fra Kommissionens oplysninger under retsmødet.

103 — Punkt 20 i Kommissionens skriftlige indlæg.

104 — Kommissionen fremhæver ligeledes, på overbevisende måde, at en sådan praksis på sigt kan få skadelige konsekvenser for stabiliteten på markedet for frugt og grøntsager (punkt 20 i de skriftlige indlæg).

B — *Gyldigheden af forordning nr. 1498/98*

68. Med sit tredje præjudicielle spørgsmål [105] ønsker den nationale ret oplyst, om forordning nr. 1498/98 er gyldig.

69. Dette spørgsmål er opstået som følge af forskellige argumenter, som er fremført af Capespan i hovedsagen for at anfægte gyldigheden af forordning nr. 1498/98. Capespan gør gældende, at denne forordning ikke på lovlig vis kan fastsætte, at toldværdien for frugt og grøntsager henhørende under forordning nr. 3223/94 skal fastsættes på et grundlag, der er identisk med produkternes indgangspris i Fællesskabet.

70. Til støtte for sit synspunkt fremfører Capespan tre rækker af argumenter, som skal undersøges successivt.

71. For det første gør Capespan gældende, at Kommissionen har overskredet de beføjelser, den er tildelt af Rådet i forordningen, som ændret. Capespan gør således gældende, at:

— I modsætning til formålet med forordning nr. 1498/98 indeholder forordningen som ændret ingen bestemmelser om, at toldværdien for frugt og grøntsager skal fastsættes på grundlag af indgangsprisen [106].

— Beregningsmåden for indgangsprisen, fastsat i artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94, er ikke i overensstemmelse med toldkodeksens artikel 29-36 [107].

— Forordning nr. 1498/98 er ikke tilstrækkeligt begrundet i relation til de i EF-traktatens artikel 190 (efter ændring nu artikel 253 EF) opstillede krav [108].

72. Efter min opfattelse er disse forskellige argumenter ikke begrundede. Hvad angår de første to argumenter er det allerede fastslået, at Kommissionen havde beføjelse til at udstede specifikke regler for beregningen af toldværdien for frugt og grøntsager [109], og at reglerne for beregning af indgangsprisen var sammenlignelige med

105 — Henset til den foreslåede besvarelse af det første præjudicielle spørgsmål er det andet præjudicielle spørgsmål uden relevans.

106 — Capespans skriftlige indlæg (punkt 4.47 og 4.51-4.55).

107 — Samme sted (punkt 4.49).

108 — Samme sted (punkt 4.48).

109 — Jf. punkt 55-62 ovenfor.

de metoder til beregning af toldværdien, der er fastsat i EF-toldkodeksens artikel 29-36 og i gennemførelsesforordningens artikel 173-177 [110].

Hvad angår det tredje argument er det tilstrækkeligt at nævne, at præamblen til forordning nr. 1498/98 på tydelig vis fremstiller Kommissionens hensigter. Denne fandt det nødvendigt udtrykkeligt at indarbejde dels princippet om indgangsprisen, dels de nærmere bestemmelser, hvorefter toldværdien af frugt og grøntsager skal beregnes på grundlag af indgangsprisen, i teksten til forordning nr. 3223/94. Jeg kan derfor ikke se, at forordning nr. 1498/98 er utilstrækkeligt begrundet i henhold til traktatens artikel 190.

73. For det andet har Capespan gjort gældende, at Kommissionen har handlet i strid med Fællesskabets internationale forpligtelser [111]. Capespan har anført, at det princip, hvorefter toldværdien for frugt og grøntsager skal beregnes på grundlag af produkternes indgangspris i Fællesskabet, er i strid med artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (herefter »GATT«) af 1994 og med aftalen om gennemførelsen af artikel VII i GATT af 1994. De bestemmelser for beregning af indgangsprisen, der er fastsat i artikel 5, stk. 1, i forordning nr. 3223/94, er således ifølge Capespan grundlæggende forskellige fra — og dermed uforenelige med — metoderne for fastsættelse af toldværdien i henhold til artikel VII i GATT af 1994 og aftalen om gennemførelsen af artikel VII i GATT af 1994.

74. Uafhængigt af spørgsmålet om, hvorvidt lovligheden af forordning nr. 1498/98 i det hele taget kan vurderes i forhold til artikel VII i GATT af 1994 og aftalen om gennemførelsen af artikel VII i GATT af 1994 [112], mener jeg, at Capespans argument er ubegrundet. Det er allerede fastslået, at bestemmelserne for beregning af produkternes indgangspris i vidt omfang var sammenlignelige med metoderne for fastsættelse af toldværdien, indeholdt i toldkodeksens artikel 26-36 og i gennemførelsesforordningens artikel 173-177 [113].

Men på intet tidspunkt i den foreliggende sag har Capespan hverken gjort gældende eller bevist, at disse metoder for fastsættelse af toldværdien er uforenelige med artikel VII i GATT af 1994 og aftalen om gennemførelse af artikel VII i GATT af 1994. Følgelig er det vanskeligt at se, hvorfor reglerne om beregning af indgangsprisen, der er i overensstemmelse med bestemmelserne i toldkodeksen og gennemførelsesforordningen, skulle være i strid med artikel VII i GATT af 1994 og aftalen om gennemførelse af artikel VII i GATT af 1994.

110 — Jf. punkt 49-52 ovenfor.

111 — Capespans skriftlige indlæg (punkt 4.11, 4.39 og 4.56-4.59).

112 — Intervenienterne har behandlet dette spørgsmål under de skriftlige og mundtlige forhandlinger (jf. bl.a. Kommissionens skriftlige indlæg, punkt 22 ff.).

113 — Jf. punkt 49-52 ovenfor.

75. For det tredje har Capespan påberåbt sig et argument baseret på tilsidesættelsen af væsentlige formforskrifter [114]. Capespan gør gældende, at toldkodeksens gennemførelsesbestemmelser skal vedtages i henhold til proceduren fastsat herom i artikel 249 i den nævnte kodeks. Men i den foreliggende sag er forordning nr. 1498/98 blevet vedtaget i henhold til en anden procedure, nemlig efter den i artikel 46 i den nye grundforordning indeholdte [115].

76. Dette argument er irrelevant. For så vidt som landbrugslovgivningen lovligt kan indeholde særlige bestemmelser om produkters toldværdi [116], er det ganske naturligt, at gennemførelsesbestemmelserne for de nævnte bestemmelser vedtages i overensstemmelse med proceduren fastsat i bemyndigelsesforordningen. Hvad angår frugt- og grøntsagssektoren har Kommissionen således ikke kunnet vedtage forordning nr. 1498/98 efter en anden procedure end den, der er fastsat i den nye grundforordnings artikel 46.

77. Under disse omstændigheder foreslår jeg Domstolen at fastslå, at gennemgangen af det stillede spørgsmål intet har frembragt, som kan rejse tvivl om gyldigheden af forordning nr. 1498/98.

C — *Foreløbig angivelse af toldværdien for frugt og grøntsager*

78. Med sit sidste spørgsmål [117] ønsker den nationale ret oplyst, om artikel 5 i forordning nr. 3223/94 skal fortolkes således, at en importør, der ikke er i stand til at angive en endelig toldværdi på tidspunktet for toldangivelsen af varerne på Fællesskabets toldområde, kan afgive en foreløbig angivelse af denne værdi i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 254.

79. Den nationale ret søger således at få fastslået, om Capespan lovligt kunne foretage en foreløbig angivelse af toldværdien af de produkter, selskabet havde importeret til Fællesskabet i den omtvistede periode.

80. Ligesom Det Forenede Kongerige finder jeg, at besvarelsen af dette spørgsmål logisk set følger af overvejelserne i forbindelse med undersøgelsen af det første præjudicielle spørgsmål.

81. Det skal bemærkes, at den første beregningsmetode for indgangsprisen er baseret på produkternes fob-pris, forhøjet

114 — Capespans skriftlige indlæg (punkt 4.60 og 4.61).

115 — Denne artikel er identisk med forordningens artikel 33, som ændret.

116 — Jf. punkt 60-62 ovenfor.

117 — Henset til den foreslåede besvarelse af det tredje præjudicielle spørgsmål er det fjerde præjudicielle spørgsmål ikke relevant.

med forsikrings- og transportomkostningerne indtil grænsen for Fællesskabets toldområde [118]. I dette tilfælde er det omsonst at tillade en foreløbig angivelse af toldværdien, eftersom produkternes endelige værdi kendes på tidspunktet for toldangivelsen af disse. I øvrigt bestemmes det udtrykkeligt i artikel 5, stk. 1, litra a), i forordning nr. 3223/94, at denne metode kun kan anvendes »for så vidt denne pris og disse omkostninger kendes på tidspunktet for produkternes overgang til fri omsætning«.

82. Tilsvarende er den tredje beregningsmåde for indgangsprisen baseret på den faste importværdi [119]. I dette tilfælde kendes produkternes endelige værdi ligeledes på tidspunktet for toldangivelsen af disse, eftersom den faste importværdi er beregnet for hver arbejdsdag. Det er således heller ikke nødvendigt at give importøren tilladelse til at afgive en foreløbig angivelse af toldværdien.

83. Den eneste situation, hvor en importør kan have brug for at foretage en ufuldstændig angivelse i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 254, er i det tilfælde, hvor han vælger den anden metode til bestemmelse af indgangsprisen, der er fastsat i artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94 [120]. I dette tilfælde kan produkternes værdi fastsættes på grundlag af den enhedspris, som importerede tilsvarende eller lignende varer sælges til i Fællesskabet. Dette viser, at prisen for de produkter, der kan angives, ikke nødvendigvis er kendt på tidspunktet for deres toldbehandling.

84. Men for så vidt toldkodeksen udtrykkeligt gør det muligt at foretage en foreløbig angivelse af toldværdien i disse tilfælde [121], synes der ikke at være nogen grund til at forbyde, at der gives en sådan betegnelse, når toldværdien af frugt og grøntsager er fastsat på grundlag af artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94.

85. Følgelig foreslår jeg Domstolen at fastslå, at artikel 5 i forordning nr. 3223/94 skal fortolkes således, at en importør, der ikke er i stand til at angive en endelig toldværdi på tidspunktet for toldangivelsen af varerne, kan afgive en foreløbig angivelse af denne toldværdi i henhold til gennemførelsesforordningens artikel 254, men udelukkende når toldværdien af varerne er beregnet i henhold til bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94.

118 — Jf. punkt 39 ovenfor.
119 — Jf. punkt 37-39 ovenfor.
120 — Jf. punkt 39 ovenfor.
121 — Jf. punkt 21 og 22 ovenfor.

IV — Forslag til afgørelse

86. På baggrund af ovenstående foreslår jeg Domstolen at besvare de af VAT and Duties Tribunal, London, forelagte spørgsmål således:

»1) For perioden fra den 18. marts 1997 til og med den 17. juli 1998 skal toldværdien for frugt og grøntsager, der henhører under anvendelsesområdet for Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager, fastsættes på grundlag af bestemmelserne om produkternes indgangspris indeholdt i artikel 5, stk. 1, i nævnte forordning.

2) Gennemgangen af de stillede spørgsmål har intet frembragt, som kan rejse tvivl om gyldigheden af Kommissionens forordning (EF) nr. 1498/98 af 14. juli 1998 om ændring af forordning nr. 3223/94.

3) Artikel 5 i forordning nr. 3223/94 skal fortolkes således, at en importør, der ikke er i stand til at angive en endelig toldværdi på tidspunktet for toldangivelsen af varerne, kan foretage en foreløbig angivelse af denne toldværdi i henhold til artikel 254 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks, men udelukkende når toldværdien af varerne er beregnet i henhold til bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, litra b), i forordning nr. 3223/94.«